



www.kanlux.com

## FLM LED

(PL) Kamlux SA, ul. Objazdnowa 1-3, 41-922 Radborsko (CZ) Distributor: Kamlux s.r.o., Sádová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kamlux s.r.o., Sefiňák 379/19, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kamlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/A (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Кірово-Світлошанський район, с.Перелюпівська Борщаківка, вул. Соборна, будинок 1-5, офіс 617 (RO) Kamlux Lighting SRL, Intrarea Binelui 1A, Sectorul 4, 042159 Bucuresti (RI) ООО Канлукс ул. Коммунальщик, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; ООО Канлукс-Україна, ул. Коммунальщик, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; (BG) Kamlux EOOD, Warehouse Area Gopet Logistics, 1532 Kaichene, Sofia, ph.+359 2 42 19 623 (DE) Kamlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kamlux France SAS, 2248 Rue Marcadé, 75 018 Paris

P1	P2	P3	P4
220-240V~50/60Hz	100W	12750lm	50000h
FLM LED 100W-NW-60D	140W	17850lm	
FLM LED 140W-NW-60D	220W	28050lm	
FLM LED 220W-NW-60D	100W	12100lm	
FLM LED100W-NW110/150	140W	16950lm	
FLM LED140W-NW110/150	220W	26600lm	
FLM LED220W-NW110/150			

P7	P8, P9	P10	P11	P12	P13
	IP65	IK08		1,0m	180°
P14, P15	P16	P17	P18	P19	P20
			-40 + 40		

## EN

## INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

## MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

## FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product can be used either indoors or outdoors. The power supply is compatible with lighting dimmers working in the standard of the 1-10V DC.

## USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Replacing the light source in the housing is impossible. If the light source is damaged replace the entire housing. Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavorable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. The construction of the product offers no resistance to specific conditions, e.g. due to the presence of deforming substances and salt atmosphere.

## EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

- P1: Rated voltage, frequency.  
 P2: Rated power.  
 P3: Rated luminous flux.  
 P4: Rated durability.  
 P5: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.  
 P6: Colour temperature.  
 P7: Class I product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.  
 P8: Dust-proof product.  
 P9: Protection against water jets provided.  
 P10: Protection against mechanical impact with energy = 5J.  
 P11: Product can be used either indoors or outdoors.  
 P12: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.  
 P13: Angle control of the fixture.  
 P14: The product can only be used in a lighting fixture with protective glass.  
 P15: The shipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.  
 P16: Product meets the CE requirements.  
 P17: Product is compatible with lighting dimmers.  
 P18: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.  
 P19: Caution, risk of electric shock.  
 P20: Environmental protection.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.  
 P20: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Information on collection in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

## COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

## DE

## VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

## MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei ausgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzschleife. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.

## FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich. Das Netzteil ist kompatibel mit Dimmern mit der Standard-Schnittstelle 1-10V DC.

## BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Lichtquelle im Gehäuse kann nicht ausgetauscht werden. Bei einer Beschädigung der Lichtquelle muss das gesamte Gehäuse ersetzt werden. Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Produkt mit nicht austauschbarer Lichtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Lichtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. ACHTUNG! Nicht direkt in die Leuchte/Led-Diode blicken. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzschleife ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungunstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dünste oder chemische Ausdünstungen u.ä. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Widerstandsfähigkeit gegen spezielle Umgebungsbedingungen, z.B. aufgrund der Anwesenheit von deformativen Substanzen und Salzatmosphäre.

## ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

- P1: Nennspannung, Frequenz.  
 P2: Nennleistung.  
 P3: Nominal-Leuchtstrom.  
 P4: Nenn-Lebensdauer.  
 P5: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.  
 P6: Farbtemperatur.  
 P7: Klasse I Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolation auch zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließen.  
 P8: Staubbüchtes Produkt.  
 P9: Schutz gegen Strahlwasser.  
 P10: Schutz vor mechanischen Schlägen mit einer Energie von 5J  
 P11: Verwendung im Innen- und Außenbereich.  
 P12: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.  
 P13: Regulierung des Leuchtstroms.  
 P14: Das Produkt kann nur in einer Leuchte mit Schutzschleife verwendet.  
 P15: Splittschleife oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzschleife) müssen sofort ersetzt werden.  
 P16: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.  
 P17: Das Produkt arbeitet mit Dimmern zusammen.  
 P18: Umgebungstemperaturbereich, das das Produkt ausgesetzt werden kann.  
 P19: Achtung! Gefahr eines Stromschlags.

## Umwelt-Schutz

Auf sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.  
 P20: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung, / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zuführt werden. Informationen zu sammeln-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

## ANBREMEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem

Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

## FR

## DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

## INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit possède contact / borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le frange mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi.

## CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux. L'alimentation fonctionne avec les gradateurs de lumière d'intensité 1-10V DC.

## RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Il est impossible de remplacer la source lumineuse dans le luminaire. En cas d'endommagement de la source lumineuse, il faut remplacer tout le luminaire. Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED interchangeable. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irrisparable. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc. La structure du produit ne garantit pas la résistance aux conditions de l'environnement particulières p. ex. pour des raisons de la présence des produits de décongélation, de l'encrassement salin.

## EXPLICATION DES ABRÉVIATIONS ET DES SYMBOLES UTILISÉS

- P1: Tension nominale, fréquence.  
 P2: Puissance nominale.  
 P3: Flux lumineux nominal.  
 P4: Durée de vie nominale.  
 P5: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union Européenne.  
 P6: Température de couleurs.  
 P7: Tère classe. Produit ou la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme de circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.  
 P8: Produit étanche à la poussière.  
 P9: Protection contre les jets d'eau.  
 P10: Protection contre les impulsions mécaniques à l'énergie de 5J.  
 P11: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.  
 P12: Symbole signifiant la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.  
 P13: Le réglage d'angle du luminaire.  
 P14: Le produit ne peut être utilisé que dans le luminaire équipé du vitre de protection.  
 P15: Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.  
 P16: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).  
 P17: Produit fonctionné avec les gradateurs de lumière.  
 P18: Etendue de la température de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.  
 P19: Attention, risque de choc électrique.  
 P20: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les mesures spéciales de la transformation/du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique use. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel use peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

## REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent, o.d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

## IT

## DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambienti generali.

## ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. E' necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/montaggio di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato a una rete d'alimentazione che rispetti lo standard di qualità energetico definiti dalla legislazione.

## CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno. L'alimentatore può essere impiegato con un variatore operante nello standard dell'interfaccia 1-10V DC.

## RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

È possibile sostituire la fonte di luce nella piastrina. Nel caso di danneggiamento della fonte di luce, occorre sostituire tutta la piastrina. Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno dedito e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sui diodi/LED. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione previsto. Non è permesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. La costruzione del prodotto non garantisce resistenza alle condizioni particolari dell'ambiente est. Per la presenza dei mezzi di smaltimento, atmosfera salina.

## SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

- P1: Potenza nominale.  
 P2: Flusso luminoso nominale.  
 P3: Vita stimata.  
 P4: Temperatura di colore.  
 P5: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.  
 P6: Temperatura di colore.  
 P7: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.  
 P8: Prodotto stagno alla polvere.  
 P9: Protezione contro l'acqua corrente.  
 P10: Protezione contro gli impatti meccanici di energia pari a 5J.  
 P11: Utilizzabile in ambienti interni all'esterno.  
 P12: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.  
 P13: Regolazione angolare dell'apparecchio di illuminazione.  
 P14: Il prodotto può essere utilizzato soltanto nei dispositivi con vetro di protezione.  
 P15: Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.  
 P16: Il prodotto soddisfa i requisiti della direttiva dell'Unione Europea (UE).  
 P17: Il prodotto può operare con regolatore d'illuminazione.  
 P18: Intervallo di temperatura ambiente a cui il prodotto può essere esposto.  
 P19: Attenzione, pericolo di scosse elettriche.

## PROTEZIONE AMBIENTALE

Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/rigiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona di interesse.

## AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Le avvertenze e i suggerimenti contenuti nelle istruzioni si possono trovare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni su prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

## PL

## PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

## MONTAZ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wstawięcie wymiennika wykonawcy przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrob posiada styk/zwisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem.

## CECHY FUNKCYJNE

Wyrob użytkownik wewnątrz /ZC, na zewnątrz pomieszczeń. Zasilacz współpracuje z ściemniaczami oświetlenia pracującymi w standardzie interfejsu 1-10V DC.

## ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Wymiana źródła światła w sprawie jest niemożliwa. Należy wykonać całą oprawę w przypadku uszkodzenia źródła światła. Konserwację wykonawcy przy odłączonym zasilaniu po wysyczeniu wyrobów. Czysta wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemii czyszczącej. Nie zakrywać wyrobów. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob może być używany w temperaturze pokojowej. Wyrob z niewymiennym źródłem światła typu dioda/diody LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrob nie nadaje się do naprawy. UWAGA! Nie wparywać się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyrob zasilany wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Nieodpuszczanie jest użytkowanie wyrobów bez lub z błędną wiązką ochronną. Wyrobu nie użytkować w miejscach w których panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, wirujące, atmosfera wybuchowa, opary lub wyciechy chemiczne itp. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególnie wrażliwe otoczenia np. ze względu na obecność środków odmaźających, atmosfery solarnej.

## WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOŁÓW

- P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.  
 P2: Moc znamionowa.  
 P3: Znamionowy strumień świetlny.  
 P4: Trwałość światła.  
 P5: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej.  
 P6: Temperatura barwna.  
 P7: Klasa I. Wyrob, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym spełniana, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stałej instalacji zasilającej.  
 P8: Wyrob odporny na wodę /ZC, na zewnątrz pomieszczeń.  
 P9: Ochrona przed strugami wody.  
 P10: Ochrona przed uderami mechanicznymi o energii 5J.  
 P11: Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.  
 P12: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.  
 P13: Regulacja kąta oprawy oświetleniowej.  
 P14: Wyrob można stosować tylko w oprawie z szybą ochronną.  
 P15: Należy natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony kloz lub ekran, szklaną ochronną.  
 P16: Wyrob spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).  
 P17: Wyrob współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia.  
 P18: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narazony wyrob.  
 P19: Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia.  
 P20: OCHRONA ŚRODOWISKA  
 Dba o czystość i środowisko. Zapewnia segregację odpadów popoakowaniowych.

## Завантажено 3 mamadecor.ua

P20: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod kątem grywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyrzoby takie mogą być składowane dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyrobów tak oznakowanych powiny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

## UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat bezpieczeństwa użytkownika dostępne są na [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

## CZ

## URCENI / POUŽITI

Wyrobek určný pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

## MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznáms s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Všecké činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážení. Vyrobaek má bezpečetní svorku. Absence vystrážení v rámci uvedené montáže může vést ke vzniku požáru, porážení elektrickým proudem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistěte, že mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Vyrobaek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů.

## FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Wyrobek používat uvnitř i/a nebo vně místnosti. Napájecí zdroj spolupracuje se stmívači osvětlení fungujícími v standardu rozhraní 1-10V DC.

## POKYNY K PŘEVÁZCE / ÚDRŽBA

Nele vyrobek používat zdroj světla. V případě poškození světelného zdroje je nutné vyměnit celé světlo. Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napájení a až vyschně. Cistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čističe prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Vyrobaek se nesmí přehřátv nad doporučenou teplotu. Vyrobaek se zdrojem světla dioda/diody LED, který se neměňuje. V případě poškození světelného zdroje, výrobek nelze opravit. POZOR! Nedívejte se přímo do světelného paprsku diody/diod LED. Vyrobaek napájeť pouze nominálním napájením v rámci uvedené montáže. Vyrobaek se nesmí používat bez aneboš světelného zdroje světla s výrobek netažený na opravy. POZOR! Nedívejte se do světelného lúča diody/diod LED. Vyrobaek napájeť výlučne nominálnym prúdom napájením v rámci uvedenej montáže. Vyrobaek sa nesmie používať bez aneboš svetelného zdroja svetla s výrobek netažený na opravy. POZOR! Nedívaťe sa do svetelného lúča diody/diod LED. Vyrobaek napájeť výlučne nominálnym prúdom napájením v rámci uvedenej montáže. Nepripúťate je užívanie výrobaek bez aleboš s prasknutým ochranným škiekom. Vyrobaek neupíjajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, voda, vlhkosť, vibrácie, explozívna atmosféra, opary alebo chemické výpary atp. Konštrukcia výrobaek nezaručuje odolnosť proti zvláštnym podmienkam okoli napr. vzhľadom k prítomnosti rozmarozových prípravkov, soľnej atmosféry.

## VYSVETLENÍ POUŽITÝCH OZNÁK A SYMBOŮ

- P1: Nominální napájetí, frekvence.  
 P2: Nominální výkon.  
 P3: Nominální světelný tok.  
 P4: Jmenovitá trvanlivost.  
 P5: Přehlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s přijatými standardy na území celní unie.  
 P6: Barevná teplota.  
 P7: Třída výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťují dodatečné bezpečnostní prostředky v podobě dodatečného jističného obvodu k němuž je nutné připojit ochranné vedení stále napájecí instalace.  
 P8: Vyrobaek utěsněný proti prachu.  
 P9: Ochrana proti silně tryskající vodě.  
 P10: Ochrana před mechanickými úderý s energií 5J.  
 P11: Lze používat vně i uvnitř.  
 P12: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.  
 P13: Nastavení úhlu osvětlovaných objektů.  
 P14: Vyrobaek lze používat pouze v objímce s ochranným sklem.  
 P15: Je nutné okamžitě vyměnit popraskané nebo poškozený lustr nebo ochranné sklo nebo reflektor.  
 P16: Vyrobaek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).  
 P17: Vyrobaek spolupracuje se stmívači osvětlení.  
 P18: Rozsah teploty prostředí, v němž je výrobek možné nadržet.  
 P19: Pozor, riziko úrazu proudem.

elhasználdotó berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

#### TANACSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kárvésélyek jelei. További információkért látogasson meg a www.kanlux.com weboldalon kapható. Kanlux SA nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeiért. A Kanlux SA fenntartja az utasítás módosításának jogát – az aktuális verzió a www.kanlux.com oldalról tölthető le.

## RO/MD

### SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodării și de uz general.

### МОНТАЖ

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea cetește instrucțiunile. Persoană de instalare ar trebui să fie o autoritate competentă. Orice acțiune face după originea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Produsul continue conținutul de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este periculoasă de soc electric. Schematică montajului: a se vedea ilustrații. Înainte de a pune produsul, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanică și electrică. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.

### CHARACTERISTICE FUNCȚIONALE

Utilizată numai în interior și/sau la exteriorul. Adaptorul funcționează cu variatoare iluminării care lucrează în interfața standard de 1-10V DC.

### RECOMANDĂRILE DE OPERARE / INTRETINER

Înlocuirea sursei de lumină în corpul de iluminat este imposibilă. Trebuie să înlocuiți întregul corp de iluminat în caz de deteriorare a sursei de lumină. Întrîngerearea poate să fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul a răcit. Curățat numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimici. A nu se acoperă produsul. Asigura accesul liber de aer. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Produsul cu sursă de lumină non-încalțute de tip LED / LED-ur. În caz de avarie a sursei de lumină, aparatul nu este potrivit pentru reparații. AȚIENȚIE! Nu se uita la fasciculul deoseit de puternic. Produsul SA poate avea sursă de tensiune nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu gem de protecție crackled. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomiină condițiile de mediu neclare, cum ar fi de exemplu „dirt, praf, apa, umiditate, vibrații, atmosferă expozivă, vapori sau fumurile chimice, etc. Construcția produsului nu garantează rezistența la condiții de mediu specifice, de exemplu, datorită prezentei fibrelor de deșchitare. atmosferei cu sare.

### EXPLICAȚEA DE MARCI ȘI SIMBOLURILE UTILIZATE

Simbolurile nominale și frecvențe.

- P2: Puterea nominală.
- P3: Fluxul de lumină nominal.
- P4: Rezistență nominală.
- P5: Certificatul de conformitate confirmă calitatea produsului cu standardele aprobate pe teritoriul Uniunii Vamale.
- P6: Temperatura de culoare.
- P7: Clasa I. Produsul, în care protecția împotriva șocurilor electrice îndeplineșc. În afara de izolația de bază, măsuri de securitate suplimentare sub formă de circuit de protecție suplimentar care trebuie sa fie conectat cablu de protecție instalat în fire de alimentare.
- P8: Produsul etans la praf.
- P9: Protecția împotriva fluxul de apă.
- P10: Protecția la supraîncălzirea a energiei mecanice 5J.
- P11: Utilizată numai în interior și exterior.
- P12: Indică distanța minimă pe care poate avea corpul de iluminat (sursă ei de lumină) de la locurile și obiectele de iluminat.
- P13: Reglarea unghiulară corpului de iluminat.
- P14: Produsul poate fi utilizat doar cu rama de protecție de sticlă.
- P15: Ar trebui să înlocuiți imediat fluoresanț sau deteriorate lentile sau ecran de protecție.
- P16: Preus este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).
- P17: Produsul lucrează cu dimmer de iluminat.
- P18: Domeniul temperaturii mediului ambiant, la care poate fi expus produsul.
- P19: Atenție! Risic de electrocutare.

### PROȚECȚIE MEDIULUI

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeurii după ambalajele.

P10: Acest produs este echipat cu un sistem de separare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenii, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeurii. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informație referitoare la punctele de colectare / primirii sau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sursă nu mai mare decât un echipament achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

### COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui defect de incendiu, arsuri, un soc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com. Kanlux SA este responsabil pentru orice consecințe care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual. Compania Kanlux SA își rezervă dreptul de introduce a modificărilor în instrucțiune - versiunea actuală poate fi descărcată pe pe pagina www.kanlux.com.

## BG

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за използване в домашни стопанства и общо предназначение.

### МОНТАЖ

Техническe промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни познания. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Продуктa трябва захранва защитен контакт/гнездо. От липса на включен защитен кабел може да се получи токов удар. Вкъща на монтаж: възп.инструкции. Преди първа употреба уверете се, че механичното монитране и електрическата схема са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, когато отговаря на стандарта за качество на енергията определени от законодателството.

### ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дe изолацията продукта вътре не извън помещението. Захранващото устройство е съвместимо с димери, работещи със светлинa на интензитет 1-10V DC.

### ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Помяна на източника на светлина е невъможна. Ако източникът на светлина се повреди, трябва да се подмени цялото осветително тяло. Дa се консервира при изключено захранване и идеално охлаждане на продукта. Дa се почиства само с декиланти и сухи тъкани. Дa не се използва химически почистващи препарати. Дa не се закрива продукта. Дa не се изключва достъп до кабеловe. Дa се избегне директно слънчево осветление. Дa се нагрее до повисна температура. Продукт с несъответствие на светлината тип диодa/диодa LED. В случай на нарушение на източник на светлината, продуктa не става за поправяне. ВНИМАНИЕ! Не се гледателите в светлината на диода / диода LED. Дa се захранва продукта само с номинално напрежение или определеи диапазон на дадени напрежения. Недоступно е да се използва устройството без или с пукнато защитно стъкло. Дa не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др.

### ОБЪСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМБОЛИ

- P1: Номинално напрежение, честота.
- P2: Номинална мощност.
- P3: Номинален светлинен поток.
- P4: Номинална трайност.
- P5: Сертификат за съответствие повърхждава качеството на продукцията с одобрение стандарти на територията на Европейския Съюз.
- P6: Цветна температура.
- P7: Клас I. Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна схема, към която трябва да се включи защитен проводник на постоянна захранваща инсталация.
- P8: Проконепроницаем продукт.
- P9: Защита срещу водни течения.
- P10: Защита срещу механични удари с енергия 5J
- P11: Може да се използва вътре и извън помещението.
- P12: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и освещавани предмети.
- P13: Регулиране на вълна на осветително тяло.
- P14: Продуктът може да се използва само в осветително тяло съг същият стъкло.
- P15: Трябва незабавно да се сменят надух или повреден абжур или екран, защитно стъкло.
- P16: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС).
- P17: Продукта работи с ултраинтели на осветление.
- P18: Температури на околната среда, на която може да бъде изложен продукт.
- P19: Внимание! Опасност от токов удар.

### ОПАЗБЕНА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пазя чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковки.
P20: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти отчучени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законните разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на местното ниво.

### КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Независане на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com. Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта www.kanlux.com.

## RU/BY

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

### УСТАНОВКА

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступит к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно монтироваться лицо с соответствующими правами. Всеякие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. К изделию прилагается омычка/защитный щиток. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством. Схема монтажа: смореть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденных правом.

### ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри и/или снаружи помещений. Блок питания работает совместно с диммерами, работающими в стандартном интерфеексе 1-10V DC.

### СОБТИ ПОСЛЕДНИЙ КОНСЕРВАЦИЯ

Замена источника света в светильнике невозможна. Заменить вее светильник в случае повреждения источника света. Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света типа диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается починке. ВНИМАНИЕ! Не вкстриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно замкнутыми напжением или установленным напряжением. Недоступно использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д. Конструкция изделия не гарантирует устойчивости к особым условиям окружающей среды, напр. в связи с присутствием оздоржывающих средств, соляной атмосферы.

### ОБЪСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

- P1: Напряжение, номинальное, частота.
- P2: Номинальная мощность.
- P3: Номинальная струя света.
- P4: Номинальная прочность.
- P5: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции и утвержденных стандартами на территории Таможенного союза.
- P6: Температура цвета.
- P7: I Класс V. Данное изделие защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защищающей цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питающего устройства.
- P8: Изделие пыленепроницаемое.
- P9: Защита от трещащей воды.
- P10: Защита от механических ударов с энергией 5 Дж.
- P11: Можно применять внутри и снаружи помещений.
- P12: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
- P13: Угловая регулировка светилника.
- P14: Изделие можно применять только в корпусе с защитным стеклом.
- P15: Следует немедленно помешть потрескавшийся или потреснувший абжур или экран, защитное стекло.
- P16: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
- P17: Изделие сотрудничает с затенителями освещения.
- P18: Диапазон температуры окружающей среды, в которой может работать изделие.

P19: Осторожно, опасность поражения электрическим током.

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросов.

P20: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электротических приборов домашнего обихода. Размещение таких образцов изделия нельзя выводить с обозначенным мусоропроводом за его пределы штраф. Данное изделие может быть опасно для окружающей среды и для здоровья людей, если требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдавать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

### ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным уыбкам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

## JA

### ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві з загального призначення.

### МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Виріб має контакт/захиснік заземлення. Якщо не підключити провід заземлення – буде незбезпечна ураження електричним струмом. Схема монтажу див. інструкція. Перед першим використанням необхідно переконатися, щ механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, щ відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством.

### ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині і/або зовні приміщенні. Блок живлення працює спільно з диммерами, працюючими в стандартному інтерфейсі 1-10V DC.

### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Заміна джерела світла у світильнику неможлива. Замінити вее світильник в разі пошкодження джерела світла. Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною.

Не використовувати хімічні засоби чищення. Не накривати виріб, забезпечити доступ повітря. Виріб може нагріватися до високі температури. Виріб з несміяним джерелом світла типу диод LED. В випадку пошкодження джерела світла, виріб не надається до ремонту. УВАГА! Заборонено дивитися безпосередньо на світловий промінь диода/діода LED. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругоу з вказаного діапазону. Заборонено експлуатувати виріб без, або з пошкодженням захисним щитом. Виріб заборонено використовувати і місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випарі тощо. Конструкція виробу не гарантує його стійкості до несприятливих умов навколишнього середовища, напр. у зв'язку з наявністю механічних елементів.

### ПОСВЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

- P1: Номинальна напруга, частота.
- P2: Номинальна поужність.
- P3: Номинальний світловий потік.
- P4: Номинальна тривалість.
- P5: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.
- P6: Температура колору.
- P7: Клас I. Виріб, у якого засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.
- P8: Виріб пыленепроницаєний.
- P9: Защита от трещающей воды.
- P10: Защита от механических ударов силой 5 Дж.
- P11: Використовується лише всередині і зовні приміщенні.
- P12: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місця освітлення.
- P13: Регулювання кута світильника.
- P14: Виріб можна використовувати лише в корпусі, щ має захисну шибку.
- P15: Следует немедленно заменить потрескавшийся или потреснувший абжур или экран, защитное стекло.
- P16: Изделие выполняет вимогат Директив Евросоюза (ЕС).
- P17: Виріб функціонує з пристроями для зміни інтенсивності освітлення.
- P18: Діапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.
- P19: Обережно, небезпечка ураження електричним струмом.

### ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Пилькуйте про чистоту і околину. Рекомендується розділяти відходи.

P20: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з лишніми відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного і електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавці обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у вигляду придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує число використаного виробу. Вищевказані положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодаплення, що діють в даних державах. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

### ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даній інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завади іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інстуркції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

## LT

### PASKIRTIS / TAİKYMAS

Gamtinis skirtas vartoti namų ūkuiše ir bendriems vartojoti tikslams.

### МОНТИРАВИМАС

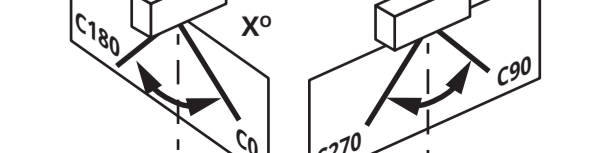
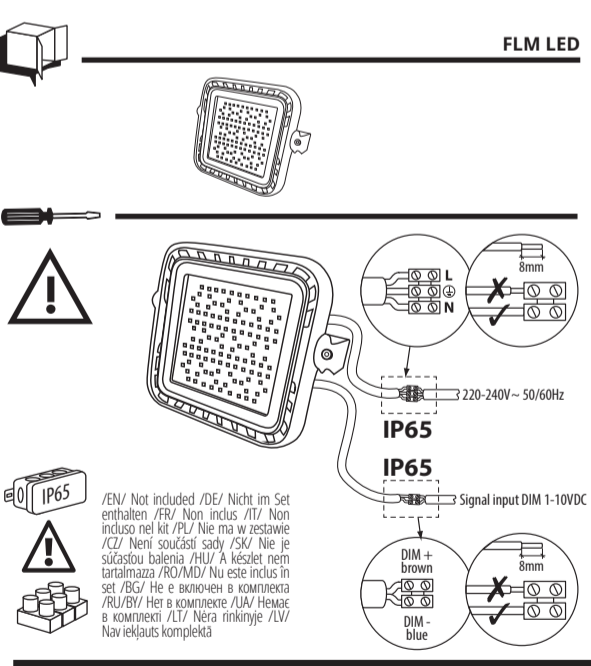
Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdami montuoti susipažinkite su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgijimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinus reikalingas atsargumas. Gaminyje turi kontakt/apsauginį gnybtą. Nepriėjusius apsauginio laido, kvėją elektros smūgio pavojus. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminyje yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektrinis prijungtas. Gaminyje gali būti prijungtas prie maitinimo tinko, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus.

### ФУНКЦИОНАЛУМО ВРУОЖА

Gaminyj skirtas vartoti patalpų viduje ir/arba išoreje. Maitinimo šaltinis veikia su šviesos reguliatoriais, kurie naudoja 1-10V DC.

### ЕКСПЛОАТАВИМО РЕКОМЕНДАЦИОС / КОНСЕРВИВИМАС

Šviesos šaltinio keitimas švietustuve neįmanomas. Reikia iškeisti visą švietusų įei sugenda šviesos šaltinis. Konservavimą darbia reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui atausus. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neūždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą orų cirkuliaciją. Gaminyje gali įsiliū iki padidintoms temperatūros. Gaminy su nesimiamu šviesos šaltiniu LED dioda/диодa LED. Esant sugadintam šviesos šaltiniui, gaminy reikia atiduoti remontui. DĖMESIO Negalima žiūrėti į LED dioda/диодa šviesos pluoštą. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Udrausta naudoti gaminy be apsauginio stiklo arba jam supūšys. Gaminy nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkes, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogtamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan. Gaminių konstrukcija neužtikrina atsparumo specialioms aplinkos sąlygoms, pvz. dėl silidomų priemonių, sūrios aplinkos.



## Завантажено з mamadecor.ua

### VARTOJAMŲ ŽENKINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

- P1: Nominali įtampa, dažnis.
- P2: Nominali galia.
- P3: Nominalūs šviesos srautas.
- P4: Nominalioji veikimo trukmė.
- P5: Atitiktis sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Mutinies Sąjungos teritorijoje standartus.
- P6: Spalvų temperatūra.
- P7: I klasė. Gaminy, kuriame apsaugas nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinis izoliacijos, papildomas apsaugas priemonės, t.y. apsauginė grandinė, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.
- P8: Dūkimės nepralaidūs gaminy.
- P9: Apsauga nuo vandens liūtis.
- P10: Apsauga nuo mechaninių smūgių, kurių energija 5J.
- P11: Galima vartoti patalpų viduje ir išoreje.
- P12: Simbolis reikiia minimalų atstumą koki gali turėti švietustvas (uo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.
- P13: Švietusiu kampinė reguliacija.
- P14: Gaminį galima naudoti tik švietusiuo spriegimam, įbaūt įpaš piesardžiam. Išstrādājumiem ir drošības stiklam ir drošības gaidiņam priāto būtī perduoti sudveju elektroniiu ir elektrinū jrenginū surmkeju. Informācijas dēli surmkeju/priemeju pārdošana veidā valdības arba šo tipu jrenginū pardāvēm. Sudvejšies jrenginis ļaip pat gali būtī perduotas pārdavēju, nupirkus naujā gamij, kāliju kuris nepereizēja šo tipu nupirkto jrenginio kvalitāti, kānšādu minētos tālāies lieto Eropos Sąjunga teritorijā. Kitose švalē reikia tiegi šieinūs reguliavimus, kuriem galioja šioe šalē. Rekomenduojamie susiektisi su mūsu tiektāvu, atbilstamie teritorijoe.
- P15: Švietusiu kampinė reguliacija.
- P16: Gaminį galima naudoti tik švietusiuo spriegimam, įbaūt įpaš piesardžiam. Išstrādājumiem ir drošības stiklam ir drošības gaidiņam priāto būtī perduoti sudveju elektroniiu ir elektrinū jrenginū surmkeju. Informācijas dēli surmkeju/priemeju pārdošana veidā valdības arba šo tipu jrenginū pardāvēm. Sudvejšies jrenginis ļaip pat gali būtī perduotas pārdavēju, nupirkus naujā gamij, kāliju kuris nepereizēja šo tipu nupirkto jrenginio kvalitāti, kānšādu minētos tālāies lieto Eropos Sąjunga teritorijā. Kitose švalē reikia tiegi šieinūs reguliavimus, kuriem galioja šioe šalē. Rekomenduojamie susiektisi su mūsu tiektāvu, atbilstamie teritorijoe.
- P17: I klasė. Gaminy, kuriame apsaugas nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinis izoliacijos, papildomas apsaugas priemonės, t.y. apsauginė grandinė, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.
- P18: Dūkimės nepralaidūs gaminy.
- P19: Apsauga nuo vandens liūtis.
- P20: Apsauga nuo mechaninių smūgių, kurių energija 5J.
- P21: Galima vartoti patalpų viduje ir išoreje.
- P22: Simbolis reikiia minimalų atstumą koki gali turėti švietustvas (uo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.

### APLINKOS SAUGA

Rūpināties Svarumu ir aplinka. Rekomenduojamie saunaudoti pakuočių atliekų segregavama.
P20: Šis ženklimas nurodo, kad sudveji elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunaliniu atliekų savarngų kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai galima pinigine bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, įiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti ty atliekų uvaldymą, nukerksminimą, atntrą panaudojimą. Taip paženklintų gaminių priavto būtī perduoti sudveju elektroniiu ir elektrinū jrenginū surmkeju. Informācijas dēli surmkeju/priemeju pārdošana veidā valdības arba šo tipu jrenginū pardāvēm. Sudvejšies jrenginis ļaip pat gali būtī perduotas pārdavēju, nupirkus naujā gamij, kāliju kuris nepereizēja šo tipu nupirkto jrenginio kvalitāti, kānšādu minētos tālāies lieto Eropos Sąjunga teritorijā. Kitose švalē reikia tiegi šieinūs reguliavimus, kuriem galioja šioe šalē. Rekomenduojamie susiektisi su mūsu tiektāvu, atbilstamie teritorijoe.

### PASTABŪMAI / NURĀDYMAI

Nesīkaijams šviesos šaltinū jrenginū gali sukelti pvz. gaisra, nupūkimus, elektros smūgi, fizinius pāzeidimus bei kitiokas materiālais ir nemateriālais kaitas. Papildomū informāciju Kanlux markēs gaminiū tēma rāšite svētaienēje: www.kanlux.com. Kanlux SA nenesā atsakomības uz pāsek